

GOURMET RESTAURANTS

Vendôme [*100] **BERGISCHES LAND**
Kadettenstr. 2 • 51429 Bergisch Gladbach
Tel. 0 22 04/42-0 • www.schlossbensberg.com

Gourmetrestaurant Lerbach [*99] **BERGISCHES LAND**
Lerbacher Weg • 51465 Bergisch Gladbach
Tel. 0 22 02/2 04-0 • www.schlosshotel-lerbach.com

Steinheuers Restaurant [*96] **KREIS AHRWEILER**
Landskroner Str. 110 • 53474 Bad Neuenahr
Tel. 0 26 41/9 48 60 • www.steinheuers.de

Le Moissonier [*89] **KÖLN**
Krefelder Str. 25 • 50670 Köln-Porz
Tel. 02 21/72 94 79 • www.lemoissonnier.de

Gut Lärchenhof [*87] **RHEIN-ERFT-KREIS**
Hahnenstr. • 50259 Pulheim-Stommel
Tel. 02238/923 10-16 • www.restaurant-gutlaerchenhof.de

Halbedel's Gasthaus [*85] **BONN**
Rheinallee 47 • 53173 Bonn-Bad Godesberg
Tel. 02 28/35 42 53 • www.halbedels-gasthaus.de

Brogstter's Sanct Peter [*84] **KREIS AHRWEILER**
Walporzheimer Str. 134 • 53474 Bad Neuenahr
Tel. 0 26 41/97 75-0 • www.sanct-peter.de

Schloss Loersfeld [*81] **RHEIN-ERFT-KREIS**
50171 Kerpen
Tel. 0 22 73/5 77 55 • www.schlossloersfeld.de

Husarenquartier [*80] **RHEIN-ERFT-KREIS**
Schlossstr. 10 • 50374 Erftstadt-Lechenich
Tel. 0 22 35/50 96 • www.husarenquartier.de

Zur Post [*79] **BERGISCHES LAND**
Altenberger-Dom-Str. 23 • 51519 Odenthal
Tel. 0 22 02/97 77 80 • www.hotel-restaurant-zur-post.de

La Vision im Wasserturm [*79] **KÖLN**
Kaygasse 2 • 50676 Köln
Tel. 02 21/20 08-0 • www.hotel-im-wasserturm.de

L'escalier [*77] **KÖLN**
Brüsseler Str. 11 • 50674 Köln-Porz
Tel. 02 21/2 05 39 98 • www.lescalier-restaurant.de

Zur Tant [*77] **KÖLN**
Rheinbergstr. 49 • 51143 Köln-Langel
Tel. 0 22 03/8 18 83 • www.zurtant.de

La Société [*74] **KÖLN**
Kyffhäuserstr. 53 • 50674 Köln
Tel. 02 21/23 24 64 • www.lasociete.info

Idille [*67] **KREIS AHRWEILER**
Am Johannisberg 101 • 53474 Bad Neuenahr
Tel. 0 26 41/2 84 29 • www.idille.de

Maître im Börsen-Restaurant [*64] **KÖLN**
Unter Sachsenhausen 10-26 • 50667 Köln
Tel. 0 22 03/13 30 21 • www.boersen-restaurant.de

Capricorn i Aries [*61] **KÖLN**
Alteburger Str. 31 • 50678 Köln-Bayenthal
Tel. 02 21/3 97 57 10 • www.capricorniaries.com

Alfredo [*60] **KÖLN**
Tunisstr. 3 • 50667 Köln
Tel. 02 21/2 57 73 80 • www.ristorante-alfredo.com

Christofs Restaurant [*59] **KÖLN**
Martinstr. 32 • 50667 Köln
Tel. 02 21/27 72 95 30 • www.christofs-restaurant.de

Vieux Sinzig [*58] **KREIS AHRWEILER**
Kölner Str. 6 • 53489 Sinzig
Tel. 0 26 42/4 27 57 • www.vieux-sinzig.de

Gasthaus Kräutergarten [*58] **RHEIN-SIEG-KREIS**
Töpferstr. 30 • 53343 Wachtberg-Adendorf
Tel. 0 22 25/75 78 • www.gasthaus-kraeutergarten.de

Isenburg [*56] **KÖLN**
Johann-Bensberg-Str. 49 • 51067 Köln-Holweide
Tel. 02 21/69 59 09 • www.isenburg.info

Heising und Adelmann [*52] **KÖLN**
Friesenstr. 58-60 • 50670 Köln
Tel. 02 21/1 30 94 24 • www.heising-und-adelmann.de



Restaurants mit Auszeichnung Die Tabelle listet eine Auswahl der führenden Restaurants auf, die in mehreren der einschlägigen Gourmetführer mit der angegebenen Punktezahl (*) ausgezeichnet wurden (Quelle: www.koeln.de/koeln/essen_und_trinken/gourmetfuehrer – Stand: August 2010). Traditionsreiche Häuser, in denen Meister des Kochlöffels Einzigartiges kreieren, sind in Köln und Umgebung weit verbreitet und werden von Besuchern aus aller Welt geschätzt, bieten sie doch etwas für jeden Geschmack. Auch die Küchenchefs der großen Kölner Hotels reihen sich mit ihren Kreationen in die Gastronomie-Vielfalt der Domstadt nahtlos ein.

Awarded Restaurants The table lists a selection of leading restaurants which scored points (*) in several gourmet guides (source: www.koeln.de/koeln/essen_und_trinken/gourmetfuehrer – last updated: August 2010). Traditional establishments in which masters of the culinary art create unique dishes which offer something for all tastes are widespread in Cologne and the surrounding region and are appreciated by visitors from all over the world. The chefs of the city's big hotels have also not gone amiss from the rich culinary scene which can be found here.



Event-Gastronomie: Kulinarische Genüsse verbunden mit einem opulenten Rahmenprogramm, das bieten zahlreiche Gastronomen in und um Köln. Eine Spezialität von Häusern wie dem Gir Keller oder dem Haxenhaus sind die stilechten Mittelalter-Menüs: Mägde und Knechte tafeln typisch rheinische Spezialitäten auf, während Troubadoure und Minnesänger die Gäste unterhalten. Veranstaltungen in der Lanxess-Arena verbindet man am besten mit einem Mahl im Restaurant Backstage. Musikbegeisterte kommen im Hard Rock Cafe auf ihre Kosten, wo Rock 'n' Roll das Menü-Geschirr erzittern lässt.

Event Dining: Many establishments in and around Cologne offer culinary delights combined with an entertaining side programme. A speciality of restaurants such as the Gir Keller and the Haxenhaus are the very authentic medieval menus where waiters dressed in medieval costumes serve typical Rheinisch specialities while troubadours and minstrels entertain the guests. A visit to the Lanxess Arena is best combined with a meal in the Restaurant Backstage while music enthusiasts should, on no account, miss the Hard Rock Cafe where rock 'n' roll makes tables shake!



Brauhäuser Wer die Theken aller Kölner Kneipen abschreiten wollte, wäre gut zehn Kilometer unterwegs – aber so lange hat noch niemand durchgehalten. Wer typisch kölsch essen will, der sollte eines der Brauhäuser besuchen, in denen – im Gegensatz zu anderen Städten – tatsächlich auch Einheimische verkehren. Auf der Getränkekarte steht natürlich das »Kölsch« obenan, ein ober-gäriges, helles Bier. Zu den Kölner Spezialitäten gehören der »Halve Hahn« (ein Roggenbrötchen mit Gouda und Zwiebeln) oder der »Kölsche Kaviar« (Blutwurst und Zwiebelringe auf Roggenbrötchen).

Breweries Anyone wanting to cover all of Cologne's bars would have to walk around 10 kilometres - so far, no-one has lasted that long! Those who want to sample food typical of the Cologne region should visit one of the breweries in which you will find, as opposed to other cities, also locals. The drinks menu of course has »Kölsch« right at the top - a local speciality, top fermented light beer. Cologne specialities include the »Halve Hahn« (a rye bread roll with Gouda cheese and onions) and »Kölsche Kaviar« (black pudding and onion rings on rye bread rolls).

BRAUHAÜSER

BREWERIES

- Bolten Brauerei** RHEIN-KREIS NEUSS
Rheydter Str. 138
41352 Korschenbroich
Tel. 0 21 61/61 79 00 • www.bolten-brauerei.de
- Börsen Schänke** ZENTRUM | CENTRE
Unter Sachsenhausen 10-26
50667 Köln
Tel. 02 21/13 30-21 • www.boersen-restaurant.de
- Em Kölsche Boor** ZENTRUM | CENTRE
Eigelstein 121
50668 Köln
Tel. 02 21/13 52 27 • www.koelscheboor.com
- Früh am Dom** ALTSTADT | OLD TOWN
Am Hof 12-18
50667 Köln
Tel. 02 21/26 13-0 • www.frueh.de
- Gaffel-Haus** ALTSTADT | OLD TOWN
Alter Markt 20-22
50667 Köln
Tel. 02 21/2 57 76 92 • www.gaffel-haus.de
- Heller's Brauhaus** »KWARTIER LATÄNG«
Roonstr. 33
50674 Köln
Tel. 02 21/24 25 45 • www.hellers-brauhaus.de
- Im Roten Ochsen** ALTSTADT | OLD TOWN
Paulaner-Brauhaus
Thurnmarkt 7 • 50676 Köln
Tel. 02 21/2 40 32 24 • www.paulaner-cologne.com
- Brauhaus Malzmühle** ALTSTADT | OLD TOWN
Heumarkt 6
50667 Köln
Tel. 02 21/21 01 18 • www.muehlenkoelsch.de
- Hausbrauerei Paffgen** ZENTRUM | CENTRE
Friesenstr. 64-66
50670 Köln
Tel. 02 21/13 54 61 • www.paeffgen-koelsch.de
- Peters Brauhaus** ZENTRUM | CENTRE
Mühlengasse 1
50667 Köln
Tel. 02 21/2 57 39-50 • www.peters-brauhaus.de
- Brauhaus am Schloss** RHEIN-ERFT-KREIS
Max-Ernst-Allee 2
50321 Brühl
Tel. 0 22 32/99 33 14 • www.brauhausamshloss.de
- Haus Scholzen** NIPPES
Venloer Str. 236
50823 Köln
Tel. 02 21/51 59 19 • www.haus-scholzen.de
- Brauhaus Sion** ALTSTADT | OLD TOWN
Unter Taschenmacher 5-7
50667 Köln
Tel. 02 21/2 57 85-40 • www.brauhaus-sion.de
- Brauhaus Stüsser** NIPPES
Neusser Str. 47
50670 Köln
Tel. 02 21/4744 69 99
www.brauhaus-stuesser.de
- Sünner im Walfisch** ALTSTADT | OLD TOWN
Salzgasse 13
50667 Köln
Tel. 02 21/2 57 78 79 • www.walfisch.net
- Weiss Bräu** ALTSTADT | OLD TOWN
Am Weidenbach 24
50676 Köln
Tel. 02 21/23 18 23 • www.weiss-braeu.com
- Brauhaus zur Krone** RHEIN-ERFT-KREIS
Hauptstr. 78-80
50126 Bergheim
Tel. 0 22 71/4 34 27 • www.brauhaus-bergheim.de

-->144

EVENT-GASTRONOMIE

EVENT DINING

- Backstage Restaurant** DEUTZ
Willy-Brandt-Platz 1 • 50679 Köln
Tel. 02 21/8 02-2171 • www.lanxessarena.de

Beste Sicht auf die Events in der Lanxess Arena auf zwei Etagen, geeignet für Incentives, Galadinner und private Events.
Best view of the events in the Lanxess Arena on two floors, ideal for incentives, gala dinners and private functions.

Kapazität | Capacity: 360-450 Personen
- Hard Rock Cafe** ALTSTADT | OLD TOWN
Gürzenichstr. 8 • 50667 Köln
Tel. 02 21/2 72 68 80 • www.hardrock.com

Typisch amerikanisches Essen und Live-Musik in einem, geeignet für Konferenzen, Präsentationen und Feiern geschäftlicher wie privater Natur.
Typical American food accompanied by live music, suitable for conferences, presentations and parties.

Kapazität | Capacity: 70-375 Personen
- Fantissima** RHEIN-ERFT-KREIS
Berggeiststr. 31-41 • 50321 Brühl
Tel. 0 22 32/36-200 • www.fantissima.de

Wenn das Phantasialand schließt, erwacht Fantissima zum Leben und bietet eine Gala-Dinner-Show voller Highlights.
When Phantasialand closes, Fantissima comes to life and offers a gala dinner show full of highlights.

Kapazität | Capacity: 320 Personen
- Kameha Suite Köln** SÜDSTADT
Im Zollhafen 2-4 / Rheinauhafen • 50678 Köln
Tel. 02 21/27 22 86-0 • www.kamehasuite.com

Mischung aus Bar, Restaurant, Lounge und Event-Location, mittwochs Live-Musik, freitags und samstags House Events.
Mixture of bar, restaurant, lounge and event location, live music on Wed., house events on Fri. and Sat.

Kapazität | Capacity: 300 Personen
- Gir Keller** ALTSTADT | OLD TOWN
Lintgasse 14 • 50667 Köln
Tel. 02 21/2 57 09 81 • www.gir.de

Historische Rittermähler oder spanische Nächte, kölsche Abende oder anspruchsvolle Gourmetbuffets.
Historic medieval banquets and Spanish nights, »Kölsch« evenings and sophisticated gourmet buffets.

Kapazität | Capacity: 200-300 Personen
- Restaurant Rheinterrassen** DEUTZ
Rheinparkweg 1 • 50679 Köln
Tel. 02 21/65 00 43-0 • www.rhein-terrassen.de

Restaurant mit zahlreichen Veranstaltungen, von der Techno-Party bis zum Chill Out Breakfast.
Restaurant with numerous events, from techno parties to chill out breakfasts.

Kapazität | Capacity: 200 Personen
- Haxenhaus** ALTSTADT | OLD TOWN
Frankenwerft 19 • 50667 Köln
Tel. 02 21/9 47-2400 • www.haxenhaus.de

Historisches Bräuhaus aus dem 13. Jahrhundert mit breiter Palette an Rahmenprogrammen.
Historical brewery from the 13th century offering a wide selection of peripheral programmes.

Kapazität | Capacity: 25-200 Personen
- Unsicht-Bar Köln** NEUSTADT-NORD
Im Stavenhof 5 • 50668 Köln
Tel. 02 21/2 00 59 10 • www.unsicht-bar.com

Deutschlands erstes Dunkelrestaurant: Verzicht auf den Sehsinn in abgedunkelten Räumen.
Germany's first dark restaurant where guests can't see a thing in fully darkened rooms.

Kapazität | Capacity: 32-45 Personen